

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication VOLVO	Type F 10 - 4 x 2	Fiche d'homologation N° CH 3850 67
Constructeur Identification	VOLVO TRUCK CORP., S-40508 Göteborg / Sweden; VOLVO EUROPA TRUCK NV., B-9040 Oostakker / Belgium		
	sur la plaquette du constructeur "F 10 4x2"		
	devant le N° du châssis "Y..E0A.A..."		
Plaquette constructeur	à gauche, à l'intérieur de la porte		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, près de l'essieu avant		
Identification du moteur	"TD 101 FA" ou "TD 101 G" devant le No du moteur, à gauche latéralement à l'arrière sur le bloc, derrière		
Importateur principal	VOLVO (SUISSE) SA., 3250 Lyss		la pompe à injection
Véhicule homologué	prototype		

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission	voir la fiche des émissions
Nombre de vitesses	voir FE
Frein de service	à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, sur roues AR; pression de service (+ libération de secours par soupape de garde 4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres
Frein d'arrêt	sur l'échappement, non progressif
Ralentisseur	manomètre double; lampe-témoin et vibreur
Contrôle 2 circuits	

Moteur	TD 101 G	
Marque	VOLVO	Type
Construction	en ligne	TD 101 FA
Carburant	D	Tempa
Refroidissement	eau	4 (turbo)
Alésage	120,65	Position
Cylindrée	9599	avant
Puissance en kW	202/221 ISO	Nombre cylindres
Bruit à l'arrêt	voir FE	6
Silencieux	1 pot 720 x Ø 450 mm *	Course
		140,0
		48,89
		2200 / 2200
		à t/min
		à t/min
		voir FE
Mesure des gaz	Bacharach = 5,0 / 5,5	
Déparasitage		

Carrosserie	cabine	
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse
Cantures sécurité	av -	ar -
Cale	§) -	Retroviseurs
Antivol	-	gauche + droite
Nombre de places	t 2 av. 2	centre - ar -
Dimensions §)	intérieur	extérieur
Longueur		Empattements ++)
Largeur		Essieu double av - ar -
Hauteur		Voies av 1940 - 2000
Porte à faux	av 1300	Voies ar 1818 - 1840
	ar -	g 15800 d 14850
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø avec l'empattement 4300 mm	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	selon le bulletin de passage		§)
Charge utile			16000
Poids total	6500 **)	13000	19000 **)
Poids garantis	12 R 22,5	12 R 22,5	+
Pneus	- / 8,5	- / 8,5	
Ply / bar	6500	11600	
Charge	100 / 120	100 / 120	
pour V max	9,00 x 22,5	9,00 x 22,5	
Jantes		mécanique	automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein	44000 sans réduct.ds moyen		
Garantie poids de l'ensemble	55000 avec réduct.ds moyen		
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	78 - 118 km/h		
testée km/h à t/min	au moteur prise de force		

Équipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 5 (E) 2a (E)
Catadioptrés	av	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard	1/ P (E) sur demande	
Feux complémentaires	-	
Eclairage plaque	1/ combiné	
Essuie-glace	3/ balais avec essuie-glace	
Avertisseurs	1/ KLAXON CH 5 0701 04 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette	
Marque et type	VOLVO F 10 - 4 x 2	
Homologation	CH 3850 67	
Carrosserie		
Places	total 2	avant 2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 48,89
Poids total	16000	Cylindrée 9599

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Ingonorisation : - écrans de réflexion (en 2 parties) dans les passages des roues avant;
- ventilateur Visco de ϕ 650 mm, à 6 pales.
- ***) Essieux : sur demande avec essieu AV "7,5" = charge 7500 kg;
est équipé d'une plaquette montée par l'importateur;
poids total garanti = 20500 kg.
- +) Variante de pneus : 13 R 22.5 AV 7500 (8,5) AR 13000 (8,5) Vmax 105 km/h
12 /80 R 22.5 6500 (7,5) 11600 (7,5) 120 km/h
315/80 R 22.5 7500 (8,0) 13000 (8,0) 120 km/h
D'autres variantes de pneus sont livrables avec Speed et Load-Index (EIRTO) correspondants ou garanties équivalentes.
- ++) Empattements : 3200 / 3400 / 3600 / 3800 / 4000 / 4300 / 4600 / 4900 / 5200 / 5600 / 6000 mm.
Le constructeur autorise l'importateur à modifier l'empattement de 3200 à 6000 mm;
cette modification sera marquée par un "M" frappé sur le châssis, derrière le No du châssis.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et la cale seront contrôlés à l'immatriculation;
les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être enlevés;
l'écran anti-éblouissant est admis (DFJP 06.02.74).

Véhicule testé avec 19000 kg.

Inscription dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; disque largeur obligatoire.

Lieu et date de l'homologation **Lys, 06.-09.09.83**
SchB/Jak

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Camion ou
tract. à sellette

V O L V O

divers

CH 3850 67

FICHE SYNOPTIQUE II (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 25.07.86 à Berne - jak

pour les nos d'homologation : CH 3850 62 / 63 / 67 / 68 / 69 / 70 / 71 / 72
73 / 75 / 76 / 77 / 81 / 82 / 83

Variantes de jantes : 8.25 x 22.5 alliage léger "VOLVO"
9.00 x 22.5 alliage léger "VOLVO"

Voies : selon les fiches d'homologation jusqu'à + 50 mm

Camion (châssis)

V O L V O

divers

CH 3850 ~~67~~ 67

FICHE D'INFORMATION I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 16.07.1982 /Ba

Valable pour les numéros d'homologation suivants:

CH 3850 38	CH 3850 52	CH 3850 59
39	54	60
44	55	61
45	56	62
50	57	63
51	58	64

Empattement : L'importateur est autorisé par le constructeur à procéder à des modifications de l'empattement de 3000 à 6000 mm.

Complément du 13.06.84 à Berne - Gau

Valable pour les numéros d'homologation suivants:

CH 3850 52	CH 3850 64	CH 3850 70
57	65	71
58	66	72
59	67	73
60	68	74
61	69	75

VOLVO (SUISSE) SA., indique les modifications effectuées par elle-même à l'empattement et les montages d'essieux supplémentaires par une lettre-code frappée derrière le No du châssis.

"M" = indique une modification de l'empattement

"N" = indique le montage d'un essieu derrière l'essieu entraîné

"V" = indique le montage d'un essieu devant l'essieu entraîné

"L" = indique le montage d'un essieu dirigé.

Cette lettre-code ne fait pas partie du No du châssis et ne doit pas être reportée sur le formulaire 13.20 dans la rubrique 23 (numéro du châssis).

Complément du 13.06.84 (remplace la fiche II du 06.03.84)

Fiche complétée